

Romances del 1 al 150: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 151 al 166: en color azul, expolio de Claudia Vallone
 Romances del 167 al 199: en color verde, expolio de Lara Campagna
 Romances del 200 al 250: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 251 al 255: en color verde, expolio de Lara Campagna
 Romances del 256 al 268: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 269 al 279: en color azul, expolio de Claudia Vallone
 Romance 280: en color negro, expolio de Maria Murante
 Romances del 281 al 347: sin expolio
 Romances del 348 al 383: en color rojo, expolio de Valentina Lorè
 Revisión: Natalia Rodríguez Peláez

I

Iacinto → **Jacinto**

Iaén → **Jaén**

iamás → **jamás**

Iapón → **Japón**

Ibero¹¹⁹ n. p. luogo, 'Ebro'
 I, 52.1 [Anonimo]:

En la ribera de **Ibero**,

idea: s. f., 'idea', 'progetto'
 I, 8.78 [Anonimo]:

en la **Idea** retratada?

idiota: agg. qual., 'cretino'
 I, 151.39 [Anonimo]:

desde el necio e **idiota**

idólatra: agg. qual., 'idolatra'
 I, 104.32 [Miguel Sánchez]:

cuando llega a ser el alma
idólatra de un cuidado.

I, 145.42 [Anonimo]:

idólatra de Dios falso,

idolstrar: verbo tr., 'idolstrare'
 I, 106.7 [Anonimo]:

idolstrando en su gusto
 de ***idolstrados** moçuelos

I, 126.86 [Lope de Vega]:

ídolo: s. m., 'ídolo'

I, 14.27 [Lope de Vega]:

fueras **ídolo** de España

I, 129.34 [Anonimo]:

que es **ídolo** de mujeres

I, 145.60 [Anonimo]:

por **ídolo** de morlacos;

I, 145.79 [Anonimo]:

de un **ídolo** que en mi pecho

Iesu Christo → **Jesucristo**

iglesia: s. f.,

1) 'chiesa'

I, 35.23 [Anonimo]:

mas no me valió la **Iglesia**

I, 100.51 [Anonimo]:

que se afilan en la **Iglesia**

I, 100.71 [Anonimo]:

con tal que, pues no es de **Iglesia**,

I, 117.73 [Anonimo]:

rezaderas en la **Iglesia**,

I, 348.18 [Lope de Vega]:

no tiene forma de **Iglesia**.

I, 370.26 [Anonimo]:

nos lleve a la **Iglesia**,

I, 371.15 [Anonimo]:

Siguióme en la iglesia,

2) in loc.sost. **cuerpo de iglesia**

'navata centrale'

I, 153.58 [Anonimo]:

y no de cuerpo de **Iglesia**,

ignominia: s. f., 'ignominia'

I, 146.3 [Anonimo]:

ignominia de las feas,

ignominioso: agg. qual., 'ignominioso'

I, 72.68 [Anonimo]:

resultando de sufrillos
ignominiosa vergüença?

ignorar: verbo tr., 'ignorare'

I, 103.23 [Lope de Vega]:

mucho me espanto que **inores**
 liciones tan ordinarias.

I, 106.53 [Anonimo]:

Las mujer más ***ignorante**
 será de **aquello que ignoran**

I, 354.23 [Anonimo]:

igual:

1) agg. qual., 'uguale'

I, 59.21 [Liñán de Rianza]:

Iguales en las parejas
 dicha sin **igual** si a dicha

I, 64.59 [Salinas y Castro]:

iguales hemos quedado:

I, 105.23 [Anonimo]:

iguales en las colores,

I, 137.5 [Anonimo]:

porque **iguales** damas sirven,

I, 137.6 [Anonimo]:

igual justicia demanda

I, 156.2 [Anonimo]:

igual es la posta y saca

I, 161.31 [Anonimo]:

Los Zaydes corren **iguales**,

I, 167.108 [Anonimo]:

que no los das el mundo **iguales**,

I, 231.46 [Anonimo]:

hazen **igual** resistencia

I, 232.13 [Anonimo]:

no está **iguales** un día.

I, 240.24 [Anonimo]:

en **iguales** coros puestas,

I, 244.26 [Anonimo]:

y de confusión **igual**.

I, 246.41 [Luis de Góngora]:

ser **iguales** y contrarias;

I, 280.48 [Lope de Vega]:

para ser **igual**

I, 364.67 [Lope de Vega]:

2) avv. modo, 'ugualmente'

I, 280.55 [Lope de Vega]:

en los que en **igual** padecen,

igualar: verbo tr., 'uguagliare'

I, 27.11 [Anonimo]:

que **igualan** sus calidades

I, 64.64 [Salinas y Castro]:

que os **igual** en noble casta.

I, 92.71 [Luis de Góngora]:

porue a todas **igualaba**

I, 121.60 [Anonimo]:

baxos favores **igualan**.

I, 157.18 [Lope de Vega]:

con el que te tengo **igual**,

I, 219.40 [Anonimo]:

al odio y amor **igual**.

I, 225.11 [Lope de Vega]:

que no le **igual** en Xerez

I, 227.37 [Anonimo]:

aunque habemos de **igualallos**.

I, 259.27 [Lope de Vega]:

que no son para **igualarse**

igualmente: avv. modo., 'ugualmente'

I, 160.20 [Anonimo]:

con vos **igualmente**

ilustre:

1) agg. qual. inv., 'illustre'

I, 55.80 [Anonimo]:

que son los bandos **ilustres**,

I, 125.3 [Liñán de Rianza]:

ilustres habitadores

I, 141.11 [Anonimo]:

los de más **ilustre** sangre

I, 167.53 [Anonimo]:

Un pobre Aliatar **ilustre**

I, 245.19 [Anonimo]:

ni rayos de **ilustres** ojos

I, 361.5 [Anonimo]:

Que ya el **ilustre** sepulcro

imagen: s. f., 'immagine'

I, 13.36 [Lope de Vega]:

las **imágenes** del alma.

¹¹⁹ *Ibero*: Del nome del fiume "Ibrus", Ebro [NdT].

I, 120.16 [Anonimo]: prisi3n de su **imagen** casta!
 I, 121.21 [Anonimo]: que **imagen** como la tuya
 I, 162.38 [Lope de Vega]: A tu **imagen** hablo en sue1os,
 I, 171.9 [Anonimo]: «Oh Mora, **imagen** del tiempo,
 I, 218.86 [Anonimo]: **imagen** del bien pasado?
 I, 237.5 [Anonimo]: La **imagen** suya de piedra
 I, 348.15 [Lope de Vega]: y no le veas la **imagen**,
 I, 361.23 [Anonimo]: y en 3l una bella **imagen**,
 I, 364.14 [Lope de Vega]: la **imagen** della se esconde,

imaginaci3n: s. f., ‘immaginazione’, ‘fantasía’

I, 9.54 [Anonimo]: «Una **imaginaci3n** fuerte
 I, 17.21 [Anonimo]: Con esta **imaginaci3n**
 I, 33.33 [Salinas y Castro]: hecha la **imaginaci3n**,
 I, 73.21 [Lope de Vega]: y en sus **imaginaciones**,
 I, 103.3 [Lope de Vega]: la triste **imaginaci3n**
 I, 158.8 [Anonimo]: su **imaginaci3n**:
 I, 177.31 [Salinas y Castro]: hecha la **imaginaci3n**
 I, 235.37 [Anonimo]: Con esta **imaginaci3n**,
 I, 276.39 [Lia1n de Rianza]: quemar **imaginaciones**
 I, 280.3 [Lope de Vega]: lleno de **imaginaciones**

imaginar: verbo tr., ‘immaginare’

I, 3.49 [Lope de Vega]: Cuando sola te **imagines**,
 I, 4.57 [Luis de G3ngora]: Cuando sola te **imagines**,
 I, 15.71 [Anonimo]: de **imaginar**, si la truecas
 I, 53.9 [Lope de Vega]: Suspendi3se, **imaginando**
 I, 78.27 [María de Marchena]: era, seg3n **imagino**,
 I, 162.42 [Lope de Vega]: **Imagino** que te acercas,
 I, 219.19 [Anonimo]: que al agravio ***imaginado**
 I, 247.22 [Anonimo]: **imagino** muchas veces
 I, 272.47 [Lia1n de Rianza]: **imaginando** que es Filis,
 I, 374.52 [Lope de Vega]: de tu valor no **imagine**.

imitar: verbo tr., ‘imitare’

I, 145.26 [Anonimo]: que en esto **imitan** al diablo
 I, 265.16 [Lia1n de Rianza]: que su ventura **imitaba**.
 I, 151.29 [Anonimo]: Plegue a Dios que **imite** al sol
 I, 170.14 [Anonimo]: las proezas **imitando**
 I, 182.48 [Anonimo]: **imitando** a la primera.
 I, 364.56 [Lope de Vega]: no **imites** las fieras;

impaciente: agg. qual. inv., ‘impaziente’

I, 7.18 [Anonimo]: de esperanças **impacientes**,
 I, 9.78 [Anonimo]: los caballos **impacientes**
 I, 9.92 [Anonimo]: de su tardança **impaciente**;
 I, 75.49 [Anonimo]: Arrebatado, **impaciente**
 I, 249.2 [Anonimo]: furioso, **impaciente** y bravo,

impedir: verbo tr. irr., ‘impedire’

I, 96.64 [Anonimo]: son que lo **impiden** con agua.
 I, 108.5 [Anonimo]: que **impidi3ndole** la entrada
 I, 111.32 [Lope de Vega]: a **impedir** el desposorio.
 I, 137.40 [Anonimo]: que el paso a su rueda **impide**.
 I, 194.13 [Anonimo]: sin ser de nadie ***impedido**,
 I, 221.13 [Anonimo]: Adonde acude a **impedirla**
 I, 221.30 [Anonimo]: me lo **impide** y desengaña,
 I, 227.4 [Anonimo]: a **impedir** a Francia el paso;
 I, 259.20 [Lope de Vega]: que el paso de Duero **impiden**.
 I, 277.7 [Anonimo]: que sus ***impedidos** rayos
 I, 349.12 [Anonimo]: a **impedir** el desposorio?
 I, 374.16 [Lope de Vega]: que mis memorias **impide**?

imperio: s. m., ‘impero’

I, 105.10 [Anonimo]: del aquel **Imperio** Africano,
 I, 224.9 [Anonimo]: Troya gozara su **imperio**
 I, 258.18 [Lope de Vega]: ¿Qué desheziste de **imperios**?
 I, 259.13 [Lope de Vega]: ¿Qué **imperio** en Espa1a pierdes?

impertinencia: s. f., ‘impertinenza’, ‘sfacciataggine’

I, 254.29 [Anonimo]: para **impertinencias** sabio

ímpetu: s. m., ‘ímpeto’

I, 138.91 [Anonimo]: con un **ímpetu** furioso

importancia: s. f., ‘importanza’

I, 97.32 [Anonimo]: nos es de mucha **importancia**.»
 I, 254.30 [Anonimo]: y para **importancias** necio,
 I, 260.8 [Anonimo]: fuera de más **importancia**.

importar: verbo tr., ‘importare’

I, 69.83 [Lope de Vega (?):] y Adulce dixo: ¿Qué **importa**,
 I, 86.84 [Anonimo]: de lo que le **importa** pasa,
 I, 96.99 [Anonimo]: y como a quien tanto **importa**
 I, 113.60 [Anonimo]: porque **import3** le rompiese.
 I, 117.33 [Anonimo]: que a un muerto poco le **importa**
 I, 125.49 [Lia1n de Rianza]: Valientes, no **importa** nada
 I, 125.65 [Lia1n de Rianza]: ¿A vosotros qué os **importa**
 I, 197.37 [Lope de Vega]: **Importaba** a su nobleza
 I, 203.60 [Anonimo]: **importan** fuertes murallas.
 I, 208.1 [Anonimo]: «¿Qué **importa** que mis suspiros
 I, 208.5 [Anonimo]: ¿Qué **importa** que mis se1ales,
 I, 208.11 [Anonimo]: ¿Qué **importa** que yo te diga
 I, 208.15 [Anonimo]: ¿Qué **importa** que piadosa
 I, 231.11 [Anonimo]: si no **importa** a su salud
 I, 273. 131[Anonimo]: que **importa** vivir en paz,

importunar: verbo tr., ‘importunare’

I, 105.27 [Anonimo]: siempre el hado te **importuna**,
 I, 280.70 [Lope de Vega]: a la mora **importunalla**,

importuno: agg. qual., ‘inoportuno’

I, 18.43 [Anonimo]: y la memoria **importuna**
 I, 92.42 [Luis de G3ngora]: y de su guerra **importuna**
 I, 209.60 [Lope de Vega]: tan áspera e **importuna**.
 I, 265.3 [Lia1n de Rianza]: por las lluvias **importunas**,
 I, 273. 98 [Anonimo]: qué pobre **importuno** y roto

imposible:

1) agg. qual. inv., ‘impossibile’

I, 51.15 [Lia1n de Rianza]: cosa que fuera **imposible**
 I, 71.60 [Anonimo]: es **imposible** que salga
 I, 161.24 [Anonimo]: es **imposible** que pierda.
 I, 172.14 [Anonimo]: del **imposible** remedio,
 I, 176.28 [Anonimo]: que en mi lo **imposible** hazen.
 I, 210.32 [Anonimo]: por una **imposible** cosa.»
 I, 217.30 [Anonimo]: **imposible** me parece,
 I, 255.3 [Anonimo]: por la fe de un **imposible**

2) s. m., ‘impossibile’

I, 70.29 [Anonimo]: que esperança de **imposible**
 I, 125.88 [Lia1n de Rianza]: que mil **imposibles** vencen.
 I, 208.29 [Anonimo]: Con un forçoso **imposible**
 I, 275.27 [Cervantes]: al deseo de un **imposible**.

imprimir: verbo tr., ‘imprimere’

I, 137.94 [Anonimo]: dentro en tu alma no **imprimes**,
 I, 137.95 [Anonimo]: pues que tú **impreso** en la mía
 I, 184.34 [Anonimo]: e ***impresa** dentro en el alma;
 I, 348.30 [Lope de Vega]: que no se me **imprima** en ella.

improviso: agg. qual.

1) in loc. avv. de **improviso** ‘improvvisamente’

I, 130.67 [Anonimo]: la conoci3 de **improviso**;

incensar: verbo tr., ‘incensare’

I, 361.32 [Anonimo]: la sagrada tumba **inciense**

incierto:

1) agg. qual., ‘incerto’

I, 27.36 [Anonimo]: falso, aleve, vano, **incierto**?
 I, 41.39 [Anonimo]: por ser **incierto** su juego

- I, 208.27 [Anonimo]: con esperanzas **inciertas**.
 I, 352.14 [Anonimo]: **señal de esperanza incierta**,
 2) s. m., 'incertezza'
 I, 224.24 [Anonimo]: ¿Tras lo **incierto** te aventuras

incitar: verbo tr., 'incitare'
 I, 15.37 [Anonimo]: Cada cual le está **incitando**,
 I, 36.71 [Anonimo]: **incitando** a la defensa
 los perros que están bramando;
 I, 59.94 [Liñán de Riaza]: que los **incite** y los llame
 I, 61.21 [Lope de Vega]: ya les **incita** la caja,

inclemencia: s. f., 'inclemenza'
 I, 17.11 [Anonimo]: por la **inclemencia** del cerço
 I, 72.22 [Anonimo]: al rigor y a la **inclemencia**
 I, 190.6 [Liñán de Riaza]: **acabe de acabarme tu inclemencia.**»

inclemente: agg. qual., 'inclemente'
 I, 170.2 [Anonimo]: **tan inclementes** los hados,
 I, 258.58 [Lope de Vega]: a tan **inclemente** cielo,

inclinación: s. f., 'inclinazione', 'propensione'
 I, 221.2 [Anonimo]: de su **inclinación** llevada,
 I, 221.20 [Anonimo]: **inclinación** temeraria,

inclinarse: verbo tr.
 1) intr. pron. **inclinarse** 'chinarsi'
 I, 19.46 [Lope de Vega]: hasta el arçón **se inclinaba**,
 I, 252.43 [Anonimo]: **inclina tocado y lança**
 I, 272.25 [Liñán de Riaza]: **Antes parece se inclina**
 2) intr. pron. **inclinarse a** 'essere inclini a'
 I, 113.52 [Anonimo]: **se inclinaran a quererte**.
 3) tr. 'indurre'
 I, 240.52 [Anonimo]: que mil mudanças le **inclina**.

inclito: agg. qual., 'illustre'
 I, 175.26 [Anonimo]: **inclito** Rey Sebastiano,

inconstancia: s. f., 'incostanza'
 I, 64.54 [Salinas y Castro]: el trato y sus **inconstancias**,

inconstante: agg. qual. inv., 'incostante'
 I, 52.21 [Anonimo]: Mas como el tiempo, **inconstante**,

inconveniente:
 1) agg. qual. inv., 'inconveniente', 'inopportuno'
 I, 9.22 [Anonimo]: dize: «Es **inconveniente**
 2) s. m., 'impedimento', 'ostacolo'
 I, 36.17 [Anonimo]: huyendo de **inconvenientes**
 I, 96.83 [Anonimo]: fáciles **inconvenientes**
 I, 176.23 [Anonimo]: **no pongas inconvenientes**
 I, 206.37 [Anonimo]: por quitar **inconvenientes**

incurable: agg. qual. inv., 'incurabile'
 I, 75.46 [Anonimo]: haze **incurable** la llaga,

indebido: agg. qual., 'indebito'
 I, 216.15 [Anonimo]: **indebido** fué tal nombre,

Indias: n. p. luogo, 'Indie (America)'
 I, 78.21 [María de Marchena]: calabças de las **Indias**
 I, 243.54 [Liñán de Riaza]: las **Indias** de oro preñadas,

indicio: s. m., 'indizio'
 I, 20.21 [Lope de Vega]: A ciertas **indicias** desto

indigesto: agg. qual., 'indigesto'
 I, 245.71 [Anonimo]: y porque me vió **indigesto**

indignar: verbo tr., 'indignare', 'sdegnare'
 I, 2.1 [Lope de Vega]: Azarque ***indignado** y fiero,
 I, 197.114 [Lope de Vega]: **del pueblo *indignado aplaca**

indigno: agg. qual., 'indegno'
 I, 140.57 [Anonimo]: confieso que soy **indigno**
 I, 231.15 [Anonimo]: del cuerpo **indigno** de gloria,

indio: s. m., 'indio'
 I, 45.41 [Anonimo]: Allí murió el **Indio** bravo
 I, 45.42 [Anonimo]: con muchos **Indios** de fama,

indómito: agg. qual., 'indomito'
 I, 141.61 [Anonimo]: que su **indómita** furia apalca,

industria: s. f., 'destrezza'
 I, 92.44 [Luis de Góngora]: a la fuerça y a la **industria**;
 I, 149.32 [Anonimo]: con **industria** te adelantas;
 I, 182.57 [Anonimo]: **que por industrias y pruebas**

Inés: n. p. pers., 'Agnese'
 I, 100.61 [Anonimo]: dará lición a **Inésica**,
 I, 118.103 [Anonimo]: Cuando **Inés** no puede,

Inésica → Inés

inexpugnable: agg. qual., 'inespugnabile'
 I, 211.7 [Lope de Vega]: y a la **inexpugnable** Alhambra

inexorable: agg. qual. inv., 'inesorabile'
 I, 5.27 [Lope de Vega]: más dura e **inexorable**
 I, 33.45 [Salinas y Castro]: Otórgame **inexorable**
 un don de cuantos me niegas,
 I, 156.10 [Anonimo]: **qué inexorables** daños te acompañan
 I, 156.65 [Anonimo]: **qué inexorables** daños te acompañan.
 I, 211.34 [Lope de Vega]: más **inexorable** y fiera
 I, 250.65 [Anonimo]: Oh Lisandro **inexorable**
 I, 262.11 [Lope de Vega]: que el rigor **inexorable**

infamar: verbo tr., 'infamare', 'danneggiare'
 I, 173.42 [Anonimo]: **que no es razón que lo infames**,
 I, 201.30 [Anonimo]: a mi fama non la **infama**,
 I, 266.31 [Anonimo]: a su nobleza **infamaras**,
 I, 374.60 [Lope de Vega]: **no la infamaran ruines**,

infame:
 1) agg. qual. inv., 'infame'
 I, 55.26 [Anonimo]: que tan **infames** costumbres
 I, 120.51 [Anonimo]: haziendo **infame** al famoso
 I, 123.70 [Lope de Vega]: que de casta **infame** sea,
 I, 140.60 [Anonimo]: que en vos, **infame**, faltaron.»
 I, 180.57 [Anonimo]: **tan infame** lengua y mano.»
 I, 186.46 [Lope de Vega]: **puesta en cuerpo tan infame**,
 I, 186.52 [Lope de Vega]: **y de boca tan infame.**»
 I, 203.32 [Anonimo]: a ser **infames** se vayan.
 I, 257.22 [Anonimo]: los que amáis la vida **infame**,
 I, 263.44 [Anonimo]: con **infame** riepto os carga;
 I, 356.27 [Anonimo]: **en el pecho infame y triste**
 I, 374.51 [Lope de Vega]: **que tan infame** baxeza

2) s. m., 'infame'
 I, 176.52 [Anonimo]: sólo pertenece a **infames**.
 I, 176.58 [Anonimo]: **mente el infame** de Tarfe,
 I, 186.8 [Anonimo]: **que es librea de un infame;**

infamia: s. f., 'infamia'
I, 2.88 [Lope de Vega]: la sangre, no con **infamia!**
I, 58.70 [Anonimo]: ni qué tendrá por **infamia**
I, 263.76 [Anonimo]: con tan insufrible **infamia**.
I, 197.48 [Lope de Vega]: para estorbar esta **infamia?**

infanta: s. f., 'princesa'
I, 11.30 [Anonimo]: del Príncipe y de la **Infanta**,
I, 202.7 [Anonimo]: la olvidada **Infanta** Urraca
I, 263.33 [Anonimo]: La mano a la **Infanta** pide,
I, 263.34 [Anonimo]: mesura le hizo la **Infanta**:
I, 263.37 [Anonimo]: «Noble **Infanta**. leal Consejo,
I, 263.56 [Anonimo]: lloró de nuevo la **Infanta**.

infante: s. m., 'príncipe'
I, 55.32 [Anonimo]: con el **Infante** de Túnez.
I, 185.42 [Anonimo]: que el que el **Infante** traía,
I, 185.103 [Anonimo]: que aunque los **infantes** eran
I, 233.35 [Anonimo]: del cual procedió un **Infante**,

infantería: s. f., 'fanteria'
I, 175.33 [Anonimo]: sin orden tu **infantería**

infelice → infeliz

infeliz: agg. qual., 'infelice'
I, 68.30 [Lope de Vega]: del **infelice** Agramonte,
I, 94.20 [Luis de Góngora]: de mis años **infelices**;

inferir: verbo tr. irr., 'inferire'
I, 68.57 [Lope de Vega]: Desto, hermosa Axa, **inferio**
que estamos ya conformes,

infernal: agg. qual., 'infernale'
I, 93.31 [Luis de Góngora]: **infernales** glorias,

infernar: verbo tr., 'perturbare'
I, 274.36 [Liñán de Rianza]: que la voluntad **infernan**.

infiel: s. m., 'infedele'
I, 125.58 [Liñán de Rianza]: de paganos y de **infieles**

infierno: s. m., 'inferno'
I, 93.32 [Luis de Góngora]: gloriosos **infiernos**.
I, 109.46 [Anonimo]: del **infierno** de sus ansias,
I, 109.54 [Anonimo]: en malos **infiernos** arda,
I, 111.76 [Lope de Vega]: sustento un **infierno** en hombros
I, 126.104 [Lope de Vega]: más baxas que los **infiernos**.
I, 133.22 [Anonimo]: me promete **infierno** y pena;
I, 137.60 [Anonimo]: pena y **infierno** permites?
I, 145.36 [Anonimo]: todo un **infierno** abreviado.
I, 172.36 [Anonimo]: que es con gusto en el **infierno**,
I, 358.13 [Lope de Vega]: A las del **infierno** ardiendo

infinito: agg. qual., 'infinito'
I, 8.71 [Anonimo]: y al fin de **infinitas** queexas
I, 126.92 [Lope de Vega]: por **infinitos** rodeos?
I, 134.30 [Anonimo]: y dan **infinitas** vueltas,
I, 213.43 [Anonimo]: señal de **infinito** amor
I, 247.68 [Anonimo]: la abraça **infinitas** vezes.

inflamar: verbo tr., 'infiammare'
I, 108.48 [Anonimo]: Ya no me **inflaman** ni encienden
I, 118.29 [Anonimo]: El aire ***inflamado**
I, 132.34 [Anonimo]: más el vivo amor le **inflama**,

influjo: s. m., 'influsso'
I, 52.3 [Anonimo]: a quien un celeste **influxo**

influxo → influjo

informar: verbo tr.
1) intr. pron. **informarse** 'informarsi'
I, 8.39 [Anonimo]: – **Informándose** primero
2) 'informare'
I, 8.87 [Anonimo]: si el Moro que te **ha informado**,
I, 121.41 [Anonimo]: ¡Qué mal ***informada** vives,
I, 140.22 [Anonimo]: muy por estenso ***informados**,
I, 146.38 [Anonimo]: y su beldad nos **informa**,
I, 173.2 [Anonimo]: en ausencia me **informaste**,
I, 178.8 [Anonimo]: por haber sido **informado**

información: s. f., 'informazione'
I, 68.22 [Lope de Vega]: con falsas **informaciones**,

infundir: verbo tr., 'infondere'
I, 48.21 [Anonimo]: para **infundirla** en el cuerpo,

infusión: s. f., 'infuso'
I, 34.34 [Salinas y Castro]: sino **infusiones** de olvido,

Ingalaterra → Inglaterra

ingenio: s. m., 'ingegno'
I, 53.17 [Lope de Vega]: ¿adónde tienes tu **ingenio?**
I, 71.21 [Anonimo]: Tomó en la mano el **ingenio**,
I, 106.54 [Anonimo]: y la de más torpe **ingenio**,
I, 126.48 [Lope de Vega]: con los que tienen **ingenios?**
I, 268.85 [Anonimo]: desmiente el **ingenio**.
I, 269.35 [Anonimo]: agora el **ingenio**,

ingerir: verbo tr., 'ingerire'
I, 354.12 [Anonimo]: por haber sido **ingerido**

Inglaterra: n. p. luogo., 'Inghilterra'
I, 82.14 [Anonimo]: se va a **Inglaterra**

inglés: s. m.,
1) 'inglese' (lingua)
I, 106.62 [Anonimo]: Italo, **Inglés** y Caldeo,
2) 'inglese'
I, 261.19 [Cervantes]: como la **Inlgés** la roba y la quita
I, 273.28 [Anonimo]: (como **inglés**) cortos y angostos.

ingratitude: s. f., 'ingratitude'
I, 33.67 [Salinas y Castro]: y curar **ingraticudines**
I, 177.69 [Salinas y Castro]: y curar **ingraticudines**

ingrato:
1) agg. qual., 'ingrato'
I, 5.15 [Lope de Vega]: le dexa su dama **ingrata**,
I, 10.20 [Anonimo]: que a la **ingrata** Zayda olvida.
I, 19.8 [Lope de Vega]: y del Rey querida **ingrata**.
I, 31.20 [Lope de Vega]: la **ingrata** Filis mil vezes.
I, 69.21 [Lope de Vega (?):] Ay, Axa **ingrata**, ¿qué es esto?
I, 69.26 [Lope de Vega (?):] **ingrata**, desengañarme,
I, 69.41 [Lope de Vega (?):] Agora, **ingrata**, te pesa
I, 69.61 [Lope de Vega (?):] ¿Quieres, **ingrata**, que pierda
I, 71.12 [Anonimo]: a su pescadora **ingrata**.
I, 81.48 [Anonimo]: de la Hebrea sangre **ingrata**;
I, 86.2 [Anonimo]: **ingrato** a su madre y su tierra,
I, 93.49 [Luis de Góngora]: **Ingrata** señora,
I, 98.42 [Anonimo]: del más **ingrato** y tirano;

- I, 103.62 [Lope de Vega]: ¿Pues qué si al examen llegas de los testigos, **ingrata**?
- I, 114.18 [Lope de Vega]: de mi patria **ingrata**, llegas
- I, 116.13 [Anonimo]: y es que su pastora **ingrata**
- I, 121.56 [Anonimo]: con alma rebelde, **ingrata**;
- I, 127.13 [Anonimo]: «Moro, dize, más **ingrato**
- I, 127.15 [Anonimo]: pues en condición **ingrata**
- I, 144.2 [Anonimo]: de su pastorcilla **ingrata**,
- I, 145.57 [Anonimo]: Adiós, adiós, bella **ingrata**,
- I, 166.56 [Anonimo]: cruel, desabrida, **ingrata**.
- I, 207.1 [Anonimo]: «A tus desdenes, **ingrata**,
- I, 211.33 [Lope de Vega]: Daraxa dura e **ingrata**
- I, 214.9 [Anonimo]: **Ingrata**, con tus mudanças,
- I, 220.2 [Anonimo]: divina Lisis **ingrata**,
- I, 220.40 [Anonimo]: yo de firme, tú de **ingrata**.»
- I, 223.13 [Anonimo]: entonces, **ingrata** Mora,
- I, 223.46 [Anonimo]: **ingrata**, el tiempo pasado,
- I, 228.6 [Mendilla]: al pie de una palma **ingrata**,
- I, 231.29 [Anonimo]: Siente, si sientes, **ingrata**,
- I, 234.1 [Lope de Vega]: «¿Apártate, **ingrata** Filis,
- I, 234.8 [Lope de Vega]: que, aun para ti, eres **ingrata**.
- I, 235.30 [Anonimo]: de su Mora bella **ingrata**,
- I, 242.42 [Anonimo]: **ingrata** Lisis, tu engaño,
- I, 249.21 [Anonimo]: Mal hayán, Laudomia **ingrata**,
- I, 250.71 [Anonimo]: oh **ingrato** y desconocido,
- I, 251.32 [Anonimo]: en que se noten de **ingrata**?
- I, 252.69 [Anonimo]: Camina, **ingrato**, camina,
- I, 267.62 [Anonimo]: que es vivir seros **ingrata**,
- I, 273.5 [Anonimo]: **Ingrato** mundo, de ti
- I, 362.24 [Lope de Vega]: con Filis, pastora **ingrata**,
- I, 365.46 [Anonimo]: a mi esquivá diosa **ingrata**,
- I, 374.21 [Lope de Vega]: Acuérdate, mora **ingrata**,
- 2) s. m., 'ingrato'
- I, 21.40 [Lope de Vega]: agradecida, su **ingrata**;
- I, 24.20 [Anonimo]: criéme con esta **ingrata**
- I, 31.9 [Lope de Vega]: De verle morir la **ingrata**
- I, 73.32 [Lope de Vega]: el amor de **ingrata**.
- I, 167.34 [Anonimo]: porque la **ingrata** que adora
- I, 167.99 [Anonimo]: dándole a la bella **ingrata**
- I, 168.13 [Lope de Vega]: «**Ingrato** amor, Silvia **ingrata**,
- I, 168.13 [Lope de Vega]: «**Ingrato** amor, Silvia **ingrata**,
- I, 170.48 [Anonimo]: regida de olvido **ingrato**,
- I, 188.43 [Lope de Vega]: diciendo: «Pastora **ingrata**,
- I, 189.42 [Liñán de Rianza]: Gelasia **ingrata**, me pesa;
- I, 127.14 [Anonimo]: de los **ingratos** de aliende,
- I, 279.16 [Liñán de Rianza]: Ay, **ingrata** de mis ojos,
- I, 361.33 [Anonimo]: en honra de aquella **ingrata**
- inhumano**: agg. qual., 'inhumano'
- I, 98.47 [Anonimo]: corazón tan **inhumano**;
- I, 133.9 [Anonimo]: y en vella tan **inhumana**
- I, 171.26 [Anonimo]: pues no te llamo **inhumana**,
- injuria**: s. f., 'ingiuria'
- I, 36.5 [Anonimo]: pero la **injuria** del tiempo
- I, 72.50 [Anonimo]: de mil **injurias** y ofensas
- I, 186.35 [Lope de Vega]: la **injuria** que me has hecho,
- I, 230.55 [Anonimo]: y para vengar su **injuria**
- I, 248.8 [Anonimo]: fazer **injurias** derechas.
- injuriar**: verbo tr., 'ingiuriare'
- I, 55.72 [Anonimo]: porque con ella no **injurias**.»
- injustamente**: avv. modo, 'ingiustamente'
- I, 140.5 [Anonimo]: y tenéisme **injustamente**
- I, 151.75 [Anonimo]: que cual él, **injustamente**,
- injusto**: agg. qual., 'ingiusto', 'disonesto'
- I, 2.55 [Lope de Vega]: y engaños y quexa **injusta**
- I, 100.19 [Anonimo]: y porque la piedra, **injusta**,
- I, 110.6 [Anonimo]: rendidas tuvo mis alas.
- I, 112.41 [Liñán de Rianza]: la causa **injusta** de todo,
- I, 126.45 [Lope de Vega]: que con tratamiento **injusto**
- I, 140.49 [Anonimo]: ¿Qué de opiniones **injustas**
- I, 140.49 [Anonimo]: y ponéis **injustas** faltas
- I, 149.30 [Anonimo]: y es **injusta** tu demanda,
- I, 178.17 [Anonimo]: Dize:«**Injusto** Rey» si verte
- I, 178.26 [Anonimo]: **Rey injusto**, tu mandado,
- I, 272.43 [Liñán de Rianza]: aquella que en premio **injusto**
- I, 276.49 [Liñán de Rianza]: Que con tratamiento **injusto**
- inmenso**: agg. qual., 'immenso', 'infinito'
- I, 156.7 [Anonimo]: y temiendo el daño **inmenso**,
- I, 162.44 [Lope de Vega]: contra tan **inmenso** fuego,
- I, 174.18 [Anonimo]: de los hombres gloria **inmensa**,
- I, 177.26 [Salinas y Castro]: de sus congoxas **inmensas**,
- I, 177.34 [Salinas y Castro]: una confusión **inmensa**.
- inmortal**:
- 1) agg. qual., 'immortale'
- I, 138.40 [Anonimo]: al nombre **inmortal** que llama;
- I, 176.46 [Anonimo]: de tormentos **inmortales**
- I, 246.6 [Luis de Góngora]: que murió, siendo **inmortal**,
- 2) s. m., 'eterno'
- I, 206.20 [Anonimo]: a la **inmortal** de Pegaso,
- inmortalizar**: verbo tr., 'immortalare'
- I, 138.21 [Anonimo]: y todos le **inmortalizan**,
- I, 138.103 [Anonimo]: e **inmortalizan** su nombre
- I, 151.66 [Anonimo]: en cuyo nombre **inmortal**
- I, 165.36 [Anonimo]: fuerza **inmortal** que no alcança
- inmortalidad**: s. f., 'immortalità'
- I, 151.72 [Anonimo]: para su **inmortalidad**.
- inmóvil**: agg. qual., 'immobile'
- I, 206.65 [Anonimo]: haciendo **inmóvil** la esfera
- inobediente**: agg. qual., 'disobbediente'
- I, 261.5 [Cervantes]: y una vez **inobediente**
- inocencia**: s. f., 'innocenza'
- I, 54.52 [Luis de Góngora]: de su **inocencia** y su duelo.
- inocente**:
- 1) s. m., 'innocente', 'semplice'
- I, 7.66 [Anonimo]: que es propio del **inocente**,
- 2) agg. qual. inv., 'innocente', 'incolpevole'
- I, 36.7 [Anonimo]: que con hallarse **inocente**
- inorme** → **enorme**
- inquieta**: agg. qual., 'inquieta', 'agitato'
- I, 246.13 [Luis de Góngora]: tus **inquietas** banderas,
- inquisición**: s. f., 'inquisizione'
- I, 92.91 [Luis de Góngora]: no hay vara de **Inquisición**
- irresistible** → **irresistible**
- insano**: agg. qual., 'insano'
- I, 48.38 [Anonimo]: en mí tu furor **insano**,
- I, 98.2 [Anonimo]: donde bate el mar **insano**,
- I, 249.54 [Anonimo]: parte, corre, llega **insano**
- insigne**: agg. qual., 'insigne'
- I, 134.1 [Anonimo]: De Madrid la **insigne** plaça
- I, 137.34 [Anonimo]: y encima su frente **insigne**
- I, 141.96 [Anonimo]: y en la **insigne** Cartagena
- I, 258.45 [Lope de Vega]: Ya fuístes ciudad **insigne**,

- insignia:** s. f., 'insegna', 'stendardo'
I, 14.11 [Lope de Vega]: **insignia** de los Romanos,
- insolencia:** s. f., 'insolenza', 'arroganza'
I, 252.60 [Anonimo]: de sufrir mil **insolencias**.
- insolente:** agg. qual. inv., 'insolente'
I, 25.78 [Lope de Vega]: ¿Eres tú tan **insolente**
- insufrible:** agg. qual. inv., 'insopportabile'
I, 35.10 [Anonimo]: es tan **insufrible** el peso
I, 87.48 [Anonimo]: tan **insufrible** trabajo.
I, 263.76 [Anonimo]: con tan **insufrible** infamia.
- insulto:** s. m., 'insulto'
I, 95.83 [Anonimo]: porque del mañoso **insulto**
- instancia:** s. f., 'richiesta'
I, 227.6 [Anonimo]: a **instancia** de Alonso el Casto,
- instante:** s. m., 'istante'
I, 141.99 [Anonimo]: en un **instante** se abrasa,
- instrumento:** s. m., 'strumento'
I, 20.23 [Lope de Vega]: concordados **instrumentos**
I, 92.3 [Luis de Góngora]: lo que en más grave **instrumento**
I, 93.98 [Luis de Góngora]: te canté en mi **instrumento**:
I, 103.1 [Lope de Vega]: «Este traidor **instrumento**
de los conceptos que fragua
en su templado **instrumento**,
sin cuerdas el **instrumento**
el **instrumento** del habla,
desacordado **instrumento**,
parad, señor **instrumento**,
dulce **instrumento** mío, me ayudaras,
I, 106.74 [Anonimo]: El más templado **instrumento**
I, 111.5 [Lope de Vega]: que con varios **instrumentos**,
I, 117.30 [Anonimo]: el **instrumento** dizen.
I, 126.2 [Lope de Vega]: que en el **instrumento** dizen.
I, 126.114 [Lope de Vega]: los **instrumentos** de Baco.
I, 159.2 [Lope/Bueno(?): **y templad vuestro instrumento**
I, 209.21 [Lope de Vega]:
I, 244.25 [Anonimo]:
I, 259.40 [Lope de Vega]:
I, 261.52 [Cervantes]:
I, 349.3 [Anonimo]:
- intención:** s. f., 'intenzione'
I, 87.79 [Anonimo]: le castigó la **intención**,
I, 95.74 [Anonimo]: de ambas **intenciones** fictas,
I, 352.91 [Anonimo]: **con intención** de mudarse
- intentar:** verbo tr., 'tentare'
I, 250.92 [Anonimo]: cuando lo **intento** me atajan.»
- intento:** s. m., 'proposito', 'intenzione'
I, 10.36 [Anonimo]: la mano el **intento** quita,
I, 47.24 [Lope de Vega]: suplicote tu **intento** me declares
I, 53.54 [Lope de Vega]: puesto el **intento** por obra,
I, 53.62 [Lope de Vega]: **intento** y cuchillo arroja,
I, 116.31 [Anonimo]: para bien mudes de **intento**
I, 126.68 [Lope de Vega]: de pensar malos **intentos**?
I, 165.42 [Anonimo]: a un alto y glorioso **intento**,
I, 187.97 [Anonimo]: **Dexa los intentos locos**,
I, 207.42 [Anonimo]: y tú no mudas de **intento**,
I, 268.39 [Anonimo]: que quien muda **intento**
I, 279.7 [Liñán de Rialza]: de mi pastora el **intento**,
- interés:** s. m., 'interesse'
I, 25.46 [Lope de Vega]: mirando tus **intereses**,
I, 27.46 [Anonimo]: que es **interés** halagüeño,
I, 38.64 [Anonimo]: por **interés** de una rama.
I, 41.31 [Anonimo]: el **interés** y una dama,
- I, 41.33 [Anonimo]: Jugó el **interés** de mano,
I, 118.91 [Anonimo]: de **interés** se come,
I, 126.54 [Lope de Vega]: amor, **interés** y miedo,
I, 371.69 [Anonimo]: **Pues no hay interés**
- interese:** s. m. disus., 'interesse'
I, 41.42 [Anonimo]: el **interese** le pela,
I, 41.45 [Anonimo]: Tomó **interese** el arco,
I, 125.30 [Liñán de Rialza]: os ruego que al **interese**
- interior:** s. m., 'interno'
I, 355.26 [Anonimo]: **que en lo interior** de mi pecho
- intérprete:** s. m. inv., 'interprete'
I, 114.47 [Lope de Vega]: **intérprete** de mis daños,
- interrumpir:** verbo tr., 'interrompere'
I, 71.75 [Anonimo]: **interrumpiendo** la obra,
I, 72.63 [Anonimo]: **interrumpiendo** el silencio,
I, 73.13 [Lope de Vega]: Solamente **interrumpía**
- innumerable:** agg. qual. inv., 'innumerevole'
I, 75.26 [Anonimo]: con **innumerables** ansias
- inundar:** verbo tr., 'inondare'
I, 261.99 [Cervantes]: su verde ribera **inunda**,
- inútil:**
1) s. m., 'incapace'
I, 126.61 [Lope de Vega]: ¿Qué de **inútiles** que viven
2) agg. qual., 'inutile'
I, 126.85 [Lope de Vega]: ¿Qué **inútil** bando y escuela
I, 228.24 [Mendilla]: a suelo la **inútil** carga.
I, 258.24 [Lope de Vega]: de **inútil** yerba cubiertos.
I, 265.12 [Liñán de Rialza]: a quien haze **inútil** guardia,
- invencible:** agg. qual., 'invincibile'
I, 126.79 [Lope de Vega]: de aquel metal **invencible**,
I, 263.67 [Anonimo]: será **invencible**, si fuere
- invención:** s. f., 'fandonia', 'inganno'
I, 120.36 [Anonimo]: **invenciones** y patrañas.
I, 167.121 [Anonimo]: **Invenciones** entran nuevas,
I, 187.54 [Anonimo]: entre **invenciones** y trajes
I, 357.64 [Lope de Vega]: **invenciones** nuevas.
- inventar:** verbo tr., 'inventare'
I, 125.72 [Liñán de Rialza]: que **inventan** sus bachilleres?
I, 245.25 [Anonimo]: Vete a **inventar** sobresaltos
- inventario:** s. m., 'inventario', 'elenco'
I, 188.35 [Lope de Vega]: **inventario** de sus males
- inventor:** s. m., 'inventore'
I, 117.7 [Anonimo]: Oh, bien haya el **inventor**
I, 117.91 [Anonimo]: **inventores** desta secta,
I, 145.21 [Anonimo]: **inventores** de mentiras
- invierno:** s. m., 'inverno'
I, 32.33 [Lope de Vega]: al flaco Sol del **invierno**,
I, 40.2 [Anonimo]: a la mitad del **invierno**,
I, 57.21 [Anonimo]: y antes [que] del frío **Invierno**
I, 73.2 [Lope de Vega]: que tuvo el lluvioso **invierno**,
I, 86.30 [Anonimo]: el **invierno** con las cepas,
I, 93.108 [Luis de Góngora]: y barco en **invierno**;
I, 106.2 [Anonimo]: los que en mitad del **invierno**

I, 118.61 [Anonimo]: para **Invierno** felpa,
 I, 207.22 [Anonimo]: para mí siempre es **invierno**,
 I, 235.71 [Anonimo]: para un **Invierno** que comienza
 I, 236.1 [Anonimo]: Cuando el riguroso **Invierno**
 I, 261.113 [Cervantes]: Para leña en el **Invierno**,
 I, 264.12 [Anonimo]: y de rabos en **Invierno**.

inviolablemente: avv. modo, 'inviolabilmente'
 I, 146.1 [Anonimo]: Justo es que **inviolablemente**

invisible: agg. qual., 'invisible'
 I, 87.71 [Anonimo]: pues los llevan **invisibles**
 I, 222.18 [Lope de Vega]: y en Albano fué **invisible**;

invisiblemente: avv. modo., 'impercettibilmente'
 I, 63.28 [Lope de Vega]: **invisiblemente** abrasa.

invocar: verbo tr., 'invocare'
 I, 360.41 [Anonimo]: sus abogados **invocan**.

ir: verbo intr. irr.

1) 'andare'
 I, 2.14 [Lope de Vega]: **iban** cimbrando las hastas
 I, 2.31 [Lope de Vega]: y si al campo **vas** furioso
 I, 2.47 [Lope de Vega]: **irá** envuelto en mi suspiros
 I, 3.21 [Lope de Vega]: y un Adonis que **va** a caça
 I, 6.18 [Anonimo]: cuando tú a Sidonia **vaya**,
 I, 6.46 [Anonimo]: Alá que tan mal te **vaya**
 I, 10.14 [Anonimo]: **van** con la misma divisa.
 I, 11.19 [Anonimo]: que con **ir** solo per ella
 I, 13.28 [Lope de Vega]: bien es que adelante **vaya**.
 I, 24.26 [Anonimo]: me fuerçan que a tierra **vaya**.
 I, 24.50 [Anonimo]: detenido que no **vaya**.»
 I, 25.110 [Lope de Vega]: que al jardín de Zaida **fuese**,
 I, 30.20 [Lope de Vega]: No **va** como suele a pie,
 I, 30.29 [Lope de Vega]: **Va** caballero brioso
 I, 34.57 [Salinas y Castro]: por copia **vaya** mi alma,
 I, 37.4 [Lasso de la Vega]: manda que **vaya** a la escuela;
 I, 37.13 [Lasso de la Vega]: porque **vaya** más contento,
 I, 37.30 [Lasso de la Vega]: para **ir** al campo licencia,
 I, 40.30 [Anonimo]: **iba** el otro majadero
 I, 42.5 [Anonimo]: A Madrid **iba** la muerte
 I, 50.25 [Anonimo]: «Turbias **van** las agua, madre,
 I, 50.26 [Anonimo]: turbias **van**,
 I, 50.34 [Anonimo]: turbias **van** las aguas, madre,
 I, 50.35 [Anonimo]: turbias **van**,
 I, 50.42 [Anonimo]: mis tristes suspiros **van**,
 I, 50.43 [Anonimo]: Turbias **van** las aguas, madre,
 I, 50.44 [Anonimo]: turbias **van**,
 I, 51.11 [Liñán de Rialza]: cómo **van** y cómo vienen,
 I, 52.41 [Anonimo]: para **ir** contra los buenos
 I, 54.41 [Luis de Góngora]: Tan gallardo **iba** el caballo
 I, 54.89 [Luis de Góngora]: – «Vete en paz, que no **vas** solo,
 I, 57.4 [Anonimo]: que **va** la vuelta de Teba,
 I, 57.36 [Anonimo]: y **va** la vuelta de Teba.
 I, 60.11 [Anonimo]: que aunque **van** a lo galán,
 I, 60.12 [Anonimo]: **van**, aunque de cierto caso
 I, 67.37 [Liñán de Rialza]: Rogándole está que **vaya**
 I, 68.67 [Lope de Vega]: le **van** a ver sus amigos,
 I, 76.55 [Liñán de Rialza]: «Allá **vayas**, bestia fiera,–
 I, 77.32 [Luis de Góngora]: y las olas **van** más altas,
 I, 79.5 [Salinas y Castro]: **Van** y vienen a palacio,
 I, 82.31 [Anonimo]: mas si allá nos **vamos**,
 I, 82.41 [Anonimo]: **vamos**, Dorotea,
 I, 82.72 [Anonimo]: que **vaya** a la escuela.
 I, 83.2 [Anonimo]: que **yendo** a la fuente
 I, 83.22 [Anonimo]: cuantos **van** y vienen,
 I, 84.6 [Luis de Góngora]: a la guerra **van**,
 I, 85.53 [Luis de Góngora]: y él **va** tan alegre
 I, 86.33 [Anonimo]: **Iba**, por tomar el Sol,
 I, 86.42 [Anonimo]: que no osaba **ir** a la feria,
 I, 89.19 [Anonimo]: que quien **anda** por galera
 I, 96.42 [Anonimo]: apercebido **va** de armas,
 I, 98.27 [Anonimo]: **vas** muy contento y ufano,
 I, 99.5 [Anonimo]: viendo cómo **van** y vienen

I, 99.80 [Anonimo]: y **vaya** el borrico al soto;
 I, 100.110 [Anonimo]: dizen **van** menos pesadas,
 I, 101.5 [Anonimo]: porque nos dizen que **váis**
 I, 109.13 [Anonimo]: **Voy** para vella a la mezquita,
 I, 109.14 [Anonimo]: para vella **voy** a las Zambras,
 I, 111.67 [Lope de Vega]: antes que a la guerra **fuese**
 I, 121.5 [Anonimo]: ¡Qué firme que **va** en la silla!
 I, 121.45 [Anonimo]: **Irá** muy firme en la silla,
 I, 123.22 [Lope de Vega]: Engáñasme con dezir
 que a las fiestas **vas** por fuerça:
 yo sé que por fuerça **fueras**.

I, 123.24 [Lope de Vega]: en que si **voy** desterrado,
 I, 124.111 [Lope de Vega]: a lo menos **voy** sin tí.»
 I, 124.112 [Lope de Vega]: **Va** de carta, que ya es hora
 I, 125.25 [Liñán de Rialza]: **vayan** arredro y no os tienten.
 I, 125.64 [Liñán de Rialza]: A la guerra **voy** sin ti,
 I, 129.49 [Anonimo]: que **va** y viene a su Clavinia,
 I, 130.36 [Anonimo]: y **va** contento a su casa.
 I, 132.36 [Anonimo]: unas **van** y otras se vuelven;
 I, 136.20 [Anonimo]: Belardo, que he de **ir** a velle
 I, 145.83 [Anonimo]: diziendo: «No he de **ir** vestido,
 I, 148.14 [Anonimo]: que **van** con el desterrado
 I, 152.51. [Anonimo]: gusta que **vayan** a vella,
 I, 154.8 [Anonimo]: que **vayan** a entretenella,
 I, 154.15 [Anonimo]: porque **va** querer por fuerça,
 I, 161.50 [Anonimo]: y a ver a su Adulce **vaya**.
 I, 162.8 [Lope de Vega]: tú **vas** a Toledo,
 I, 162.16 [Lope de Vega]: Los dos Zaydes **van** de tela,
 I, 167.69 [Anonimo]: **van** por leyes de las galas;
 I, 171.14 [Anonimo]: –«**Idos**, pensamientos míos,
 I, 172.17 [Anonimo]: pues **ir** presente no puedo,
 I, 172.18 [Anonimo]: por doquier que **voy** y vengo,
 I, 172.34 [Anonimo]: **va** por el campo furioso,
 I, 178.5 [Anonimo]: contigo a Granada **iréme**.
 I, 179.22 [Anonimo]: **Vamos** a campo, que es hora
 I, 180.54 [Anonimo]: Determinado **va** el Cid,
 I, 180.58 [Anonimo]: y **va** tan determinado,
 I, 180.59 [Anonimo]: te puedas **ir** a Castilla
 I, 185.118 [Anonimo]: ni a las fiestas donde **fuere**
 I, 186.31 [Lope de Vega]: y **vas** a ruar las calles.
 I, 187.64 [Anonimo]: porque **vaya** y no se quede.
 I, 188.32 [Lope de Vega]: quiso hazer antes que **fuese**
 I, 188.34 [Lope de Vega]: inventario de sus males
voy a defender mi ley
vaya con Dios la memoria
van a Palacio derechos,
 No **va** desterrado el Moro
 huyendo **van** a buscarme,
 manda el Rey que preso **vaya**.
 quieres que mi vida **vaya**?
 en la cual **iba** esta letra:
 ¿A do quieres **ir**
va la píldora dorada.
irás, pero no me espanta,
 Desde que parta, **iré** derecho
van y vienen como mulas,
 las de fuera **van** a ella
 y más la que **va** perdida
 y **vayas** a las riberas
 es la que **va** más ligera,
 que **va** tan briosa y loca
 que **viene** a usurpar el Reino
váis como buenos vasallos,
 para toda Francia **vamos**.»
va de Antequera a Granada.
Iba tan ligero el Moro,
 porque **va** más de a caballo
 –«**Ibamos**, señor, por vos,
 Finge que **va** al sacrificio
 que porque **van** de mi letra;
 Faced cómo **váis**, señora,
 ¿Tanto te **va** en ver sin vida
 ¿Tanto te **va**, fiera bella,
ir liberamente a las zambras,
 la vuelta **va** de Toledo
 Sin letra **va** la divisa,
Irás muy gallardo agora
 sobre quién **ira** a buscalte,
 sobre quién **irá** a buscarme,

- I, 257.39 [Anónimo]: que yo no **voy** por el muerto,
 I, 261.43 [Cervantes]: huyendo **van** de sus quicios,
 I, 261.45 [Cervantes]: Las cepas **van** por el agua
 I, 262.71 [Lope de Vega]: pues que **va** tras quien pretende
 I, 265.35 [Liñán de Riazza]: que ayer **andaban** desnudos
 I, 266.45 [Anónimo]: Mal te **fué** con las dos Moras,
 I, 273. 113 [Anónimo]: **¿Qué es os da que vaya el Drake**
 I, 274. 46 [Liñán de Riazza]: **ve al aldea a la merienda,**
 I, 349.50 [Anónimo]: «agua **va**», que las arroxos,
 I, 351.31 [Anónimo]: a tomar **va** la licencia
 I, 351.83 [Anónimo]: maldiciendo **va** de honra
 I, 355.33 [Anónimo]: «**Voy**, mi Delia, confiado
 I, 361.52 [Anónimo]: por más que a ti **van** y vienen.
 I, 363.32 [Salinas Castro]: cuando deste mundo **vaya**;
 I, 366.27 [Anónimo]: Ya vienen y **van** pasando
 I, 366.51 [Anónimo]: **Va** tan loçano y gallardo
 I, 366.103 [Anónimo]: y vió **ir** su moro delante
 I, 367.41 [Lope de Vega]: Bravonel **iba** vestido
 I, 367.76 [Lope de Vega]: **vayan** en la retaguarda.
 I, 368.70 [Anónimo]: quien **vaya** a comprarle,
 I, 368.77 [Anónimo]: aunque **yendo** a Misa
 I, 372.30 [Lope de Vega]: Alá **vaya** en tu compañía,
 I, 373.10 [Lope de Vega]: - dice, - pues **vas** de batalla,
 I, 373.17 [Lope de Vega]: Ya sé que por donde **vas**
 I, 373.36 [Lope de Vega]: Mahoma **vaya** en tu guarda,
 I, 374.37 [Lope de Vega]: Que si **va** a decir verdad
- 2) in perif. progr. **ir** + **ger.** 'stare + gerundio
 I, 19.21 [Lope de Vega]: por el coso **van pasando**
 I, 20.10 [Lope de Vega]: **iban saliendo** las damas.
 I, 22.4 [Lope de Vega]: que **va caminando** a Francia.
 I, 22.24 [Lope de Vega]: que **va caminando** a Francia.
 I, 26.9 [Anónimo]: **iba** Menedon **siguiendo**
 I, 27.1 [Anónimo]: **Va** regando un claro río
 I, 39.23 [Lope de Vega]: **vase corriendo** a su madre
 I, 40.54 [Anónimo]: **fué** las veras **conociendo**,
 I, 42.9 [Anónimo]: Yo pensé que **iban huyendo**
 acaso de la justicia,
 I, 61.38 [Lope de Vega]: **va diciendo**: «Afuera, afuera,
 I, 67.19 [Liñán de Riazza]: **Yendo corriendo** tras él
 I, 76.2 [Liñán de Riazza]: el Estío **va trocando**,
 I, 77.33 [Luis de Góngora]: los delfines **van nadando**
 I, 96.45 [Anónimo]: Sospirando **va diciendo**:
 I, 102.7 [Anónimo]: **vamos buscando** la guerra
 I, 114.21 [Lope de Vega]: tú que **vas llevando** a tantos
 I, 138.15 [Anónimo]: **van publicando** su gloria
 I, 138.87 [Anónimo]: y en mil pedaços el asta
va cruxiendo por el aire
 que yo también **voy siguiendo**
 I, 221.27 [Anónimo]: **Va publicando** valor
 I, 233.17 [Anónimo]: parezca que **va huyendo**
 I, 235.63 [Anónimo]: **Tratando van** del concierto
 I, 237.25 [Anónimo]: **fué** a pasar, mas no pasó,
 I, 262.47 [Lope de Vega]: **fué a publicar** su pena,
 I, 352.10 [Anónimo]: de favor has de **ir mudando**,
 I, 358.2 [Lope de Vega]: pues el favor que **vas dando**
 I, 358.18 [Lope de Vega]: **Fuíme enamorando**
 I, 368.23 [Anónimo]: que le **va saliendo tal**
 I, 369.13 [Anónimo]:
- 3) pron. **irse** 'andarsene'
 I, 13.10 [Lope de Vega]: se **va** a la mar desde Baça,
 I, 17.52 [Anónimo]: se **fué** camino de Ocaña.
 I, 19.31 [Lope de Vega]: y muchas **se van** tras él,
 I, 25.82 [Lope de Vega]: Morillo cuitado, **vete**,
 I, 25.112 [Lope de Vega]: **se fué** vestida de verde.
 I, 37.32 [Lasso de la Vega]: **fuése** en cas de la maestra,
 I, 37.65 [Lasso de la Vega]: Cupido **se fué** a la suya,
 I, 38.13 [Anónimo]: Con esto a la escuela **fuése**
 I, 38.26 [Anónimo]: no **se fué** derecho a casa,
 I, 38.28 [Anónimo]: **se fué** a pescar a la playa;
 I, 48.28 [Anónimo]: **se fué** el caso desastrado,
 I, 51.56 [Liñán de Riazza]: **se fué** por el soto abaxo.
 I, 53.25 [Lope de Vega]: y sin **haberte ido** vienes
 I, 54.89 [Luis de Góngora]: - «**Vete** en paz, que no vas solo,
 I, 54.94 [Luis de Góngora]: - «Yo **me voy** y no te dexo.
 I, 56.89 [Anónimo]: **Fuése** fingiendole el Moro
 I, 67.49 [Liñán de Riazza]: Esperáanse y **vanse** juntos
 I, 82.14 [Anónimo]: **se va** a Ingalaterra
 I, 82.25 [Anónimo]: **Vámonos** yo y tú
 I, 83.6 [Anónimo]: antes que **se fuese**,
 I, 84.19 [Luis de Góngora]: **Váyanse** las noches,
- I, 84.20 [Luis de Góngora]: pues **ido se han**
 I, 84.23 [Luis de Góngora]: **Váyanse**, no vean
 I, 84.33 [Luis de Góngora]: **yéndose** a la guerra
 I, 88.15 [Anónimo]: que ella **se fué** de su gusto
 I, 89.3 [Anónimo]: que **se fué** con el soldado
 I, 90.1 [Luis de Góngora]: Que **se nos va** la Pascua, moças,
 I, 90.2 [Luis de Góngora]: que **se nos va** la Pascua.
 I, 90.11 [Luis de Góngora]: Que **se nos va** la Pascua, moças,
 I, 90.12 [Luis de Góngora]: que **se nos va** la Pascua.
 I, 90.21 [Luis de Góngora]: Que **se nos va** la Pascua, moças,
 I, 90.22 [Luis de Góngora]: que **se nos va** la Pascua.
 I, 90.31 [Luis de Góngora]: Que **se nos va** la Pascua, moças,
 I, 90.32 [Luis de Góngora]: que **se nos va** la Pascua.
 I, 90.41 [Luis de Góngora]: Que **se nos va** la Pascua, moças,
 I, 90.42 [Luis de Góngora]: que **se nos va** la Pascua.
 I, 90.51 [Luis de Góngora]: Que **se nos va** la Pascua, moças,
 I, 90.52 [Luis de Góngora]: que **se nos va** la Pascua.
 I, 90.61 [Luis de Góngora]: Que **se nos va** la Pascua, moças,
 I, 90.62 [Luis de Góngora]: que **se nos va** la Pascua.
 I, 91.7 [Anónimo]: Dize que **se irá**, si quiero,
 I, 92.114 [Luis de Góngora]: **vete** para hideputa.»
 I, 119.41 [Anónimo]: De allí **me fuí** por el mundo
 I, 123.1 [Lope de Vega]: «Pues que **te vas**, Reduán,
 I, 123.9 [Lope de Vega]: Hoy **te vas**, ayer venístas,
 I, 144.72 [Anónimo]: **vete** mucho en noramala.
 I, 145.2 [Anónimo]: que el vivir **se va** acortando
 I, 145.75 [Anónimo]: **me voy** despacio a mi tierra
 I, 152.67 [Anónimo]: **Irme** quiero a las Italias,
 I, 152.45 [Anónimo]: Por eso **se va** Simocho
 I, 170.25 [Anónimo]: Ya sospira, porque ha de **irse**,
 I, 171.42 [Anónimo]: dexa que el huésped **se vaya**
 I, 184.40 [Anónimo]: rompe para **irse** a su patria,
 I, 202.42 [Anónimo]: yo **me irá** a las ajenas,
 I, 203.32 [Anónimo]: a ser infames **se vayan**.
 I, 243.76 [Liñán de Riazza]: y adió, que **se van** mis cabras.»
 I, 245.22 [Anónimo]: **vete**, niño, donde vistes
 I, 245.25 [Anónimo]: **Vete** a inventar sobresaltos
 I, 245.109 [Anónimo]: **Vete**, amor, de mi estrechura,
 I, 262.65 [Lope de Vega]: Con esto **se fué**, y las Moras
 I, 263.85 [Anónimo]: Al campo **me voy**, señora,
 I, 268.26 [Anónimo]: «**Váyase**, le dixo,
 I, 268.59 [Anónimo]: que **me voy** a estremo
 I, 273. 24 [Anónimo]: todo **se va** poco a poco.
 I, 274. 37 [Liñán de Riazza]: Si **te vas** por la mañana
 I, 275.39 [Cervantes]: por ser bueno **te fuíste**,
 I, 278.60 [Liñán de Riazza]: yo **me voy**: a Dios **te queda**.»
 I, 280.96 [Lope de Vega]: y Azarque **fuése** a su Ocaña.
 I, 353.43 [Anónimo]: **Váyase** él conmigo
 I, 354.25 [Anónimo]: **Vete**, ramo, y ruego al cielo
 I, 355.7 [Anónimo]: **se va** atravesando el Tajo
 I, 364.35 [Lope de Vega]: **se va** contenta y ufana
 I, 370.46 [Anónimo]: que **se fué** a la sierra,
- 4) in perif. verb. **ir** a + **inf.** 'futuro del verbo'
 I, 30.11 [Lope de Vega]: **Vase a casar** a su aldea
 I, 74.39 [Lope de Vega]: adonde **irán a parar**
 I, 123.13 [Lope de Vega]: Dizes que **vas a jugar**,
 I, 123.28 [Lope de Vega]: y que sola **vas a vella**,
 I, 133.24 [Anónimo]: que si vez que **a morir voy**,
 I, 188.45 [Lope de Vega]: **voy a defender** mi ley
 I, 203.6 [Anónimo]: **va a responder** y non habla,
 I, 211.55 [Lope de Vega]: y aún mi ley **voy a dexar**
- 5) in perif. verb. **irse** + **ger.** 'stare per'
 I, 61.28 [Lope de Vega]: El juego **se va encendiendo**,
 I, 261.84 [Cervantes]: del ave que **va volando**,
- 6) in loc. verb. **irse de la lengua** 'lasciarsi sfuggire di bocca'
 I, 103.31 [Anónimo]: que las se **van de lengua**
- 7) in loc. verb. **ir horro** 'essere libero'
 I, 274. 17 [Liñán de Riazza]: -«**Vamos horros** en los gustos,
- ira**: s. f., 'ira'
 I, 12.43 [Anónimo]: Al fin le dize con **ira**:
 I, 15.9 [Anónimo]: de coraje y de **ira** lleno
 I, 15.25 [Anónimo]: Vuelve el rostro de **ira** lleno
 I, 103.11 [Lope de Vega]: por agradar a la **ira**
 I, 185.100 [Anónimo]: **aplaca tu grande ira**,
- irresistible**: agg. qual. inv., 'irrefrenabile', 'inarrestabile'

I, 138.59 [Anonimo]: con una furia **irresistible**

Italia: n. p. luogo, 'Italia'

I, 89.56 [Anonimo]: que vino al uso de **Italia**.

I, 89.72 [Anonimo]: por saber cosas de **Italia**;

I, 152.67 [Anonimo]: **Irme quiero a las Italias**,

italiano: s. m., 'italiano'

I, 89.70 [Anonimo]: la llaman la **Italiana**,

italo: s. m. lett., 'italiano'

I, 106.62 [Anonimo]: **Italo**, Inglés y Caldeo,

Iuan → Juan

Iuana → Juana

Iuanilla → Juanilla

Iudas → Judas

Iueves → jueves

Iuno → Juno

Iúpiter → Júpiter

iuramento → juramento

Iusticia → Justicia

iusto → justo

izquierdo: agg. qual., 'sinistro'

I, 18.13 [Anonimo]:

I, 54.54 [Luis de Góngora]: Estaba a su lado **izquierdo**,

I, 137.37 [Anonimo]: derribado al lado **izquierdo**,

I, 138.97 [Anonimo]: y en la mano **izquierda** un mundo

I, 195.8 [Anonimo]: en la pierna **izquierda**, adonde

I, 230.7 [Anonimo]: **recostada al lado izquierdo**;

I, 351.6 [Anonimo]: la **izquierda** mano en la rienda

y al **braço izquierdo** la adarga,